

Kommunstyrelsen

Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndag 4 december 2023, kl 09:00		
Beslutande	Tomas Mörtberg (C) Henry Barsk (FS) Anders Wälivaara (KD) Bengt Rytiniemi (V) Vega Kihlström (FS) Robert Grape (C) Camilla Mattila (C) Knut Omark (SJVP) Ole Lampinen (SJVP) Marianne Salometsä (S) Malin Kondor (S) ers: Per-Erik Muskos (S)		
Övriga deltagande	Anna Andersson, kommundirektör, Gunvor Westerberg, sekreterare Magnus Pettersson, ej tjug ersättare		
Utses att justera	Knut Omark		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	222-261
		.....	
	Gunvor Westerberg		
	Ordförande		
	.....		
	Tomas Mörtberg		
	Justerande		
	.....		
	Knut Omark		
<b>ANSLAG/BEVIS</b>			
Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsen		
Sammanträdesdatum	2023-12-04		
Datum för anslags uppsättande	2023-12-08	Datum för anslags nedtagande	2024-01-01
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden Övertorneå		
Underskrift	.....		
	Gunvor Westerberg		

Kommunstyrelsen

**Innehållsförteckning**

Beslut	Rubrik	Ärende	Sida
	Val av protokollsjusterare		
§ 222	Information - tekniska enheten		5
§ 223	Information - vägbelysning och stadsnätet		6
§ 224	Hej hemby - slutrapport		7
§ 225	Överenskommelse med Företagarna om Matarengi marknad	2023/294	8 - 9
§ 226	Handlingsplan - Förenkla helt enkelt	2023/300	10
§ 227	Grundläggande granskning av kommunstyrelsen 2023		11
§ 228	Taxa för bilplats för elbilsladdning	2023/307	12
§ 229	Förvärv av fordon samt släp från Matarengihem	2023/309	13
§ 230	VA plan för Övertorneå kommun	2023/312	14
§ 231	Samarbetsavtal Matarengihem och kommunen	2023/329	15
§ 232	Ekobadet - uppförande av ny bassäng	2023/330	16
§ 233	Försäljning av del av fastigheten Haapakylä 28:8	2023/229	17
§ 234	Ansökan om förvärv av Haapakylä 28:12 och delar av Haapakylä 28:8	2023/318	18
§ 235	Anhållan om godkännande om att få försälja fastigheten Koivukylä 6:41	2023/326	19
§ 236	Alkohol-, drog- och tobakspolicy	2023/315	20
§ 237	Revidering av riktlinje för gåvor och uppvaktning	2023/325	21
§ 238	Riktlinje för flerspråkig kommunikation	2023/302	22
§ 239	Intern kontrollplan kommunstyrelsen 2024	2023/314	23 - 24
§ 240	Upphandling av återvinningsmarknad och sportotek	2023/319	25
§ 241	Dokumenthanteringsplan för kommunstyrelsens	2023/310	26

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

	verksamheter		
§ 242	Överklagat beslut i kommunfullmäktige 2023-04-17, 45 - Reglemente för revisorerna	2023/180	27 - 28
§ 243	Ersättning till lekmanarevisorerna i de kommunala bolagen	2023/283	29 - 30
§ 244	Tillsynsplan för alkohol, tobak, folköl och receptfria läkemedel 2024-2026	2023/301	31
§ 245	Prognos oktober 2023 Kommunstyrelsen	2023/335	32
§ 246	Prognos oktober 2023 hela kommunen	2023/334	33
§ 247	Förlängning av Minoritetspolitisk handlingsplan till och med 2024	2023/316	34
§ 248	Kriskommunikationsplan	2023/331	35
§ 249	Revidering av avgift för fjärrlån	2023/317	36
§ 250	Taxa för bad i kommunens simhallar	2023/292	37 - 38
§ 251	Taxa för hyra av kommunens sim- och sporthallar	2023/267	39 - 41
§ 252	Uppräkning av timtaxan för rengöring (sotning) inom Hedenäset f d församling	2023/304	42
§ 253	Höjning av avgifter för insatser via kommunal hälso- och sjukvård_	2023/332	43
§ 254	Höjning av avgifter för hemtjänst	2023/333	44
§ 255	Taxa och riktlinje för utlämnande av allmän handling	2023/264	45 - 48
§ 256	Ansökan om verksamhetsbidrag - Svansteins Sportklubb	2023/249	49
§ 257	Avtal North Sweden European Office 2024-2030 - godkännande av medfinansiering	2023/308	50
§ 258	Uppdatering av regler och riktlinjer för medelsförvaltning	2023/336	51
§ 259	Kommundirektörens rapport		52
§ 260	Delgivningar		53

Justerades sign		Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

§ 261 Övriga frågor

54

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 222

### Information - tekniska enheten

### Beslut

Informationen läggs med godkännande till handlingarna.

### Ärendebeskrivning

Kaarina Koski informerar om vad som gäller när man köper över disk. Där det inte är upphandlat någon leverantör.

Baloo Peinkofer informerar om skoterleder i kommunen.

Jakob Lahti informerar om att bidrag från Boverket inte kan sökas då kommunen inte uppfyller kraven. För specifika projekt kan ansökningar göras.

Maria Furmark informerar om att ny upphandling är ute för Ekobadet. Sista anbudsdag 22 januari 2024.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 223

### Information - vägbelysning och stadsnätet

#### Beslut

Informationen läggs med godkännande till handlingarna.

#### Ärendebeskrivning

Henrik Luttu informerar om vägbelysning i Matojärvi, Stadsnätet kommande utbyggnation, Fjärrvärme och Vägbelysning Vattenfall.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 224

### **Hej hemby - slutrapport**

#### **Beslut**

Informationen läggs med godkännande till handlingarna.

#### **Ärendebeskrivning**

Åsa Morin och Johanna Funck lämnar en sammanfattning av projektperiod 2 som omfattar tiden september 2022 till augusti 2023. En slutrapport kommer att lämnas in.

En ansökan om fortsättning på projektet har inlämnats via Leader Tornedalen 2024-2027. Jordbruksverket har ej beslutat i frågan.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 225

## Överenskommelse med Företagarna om Matarengi marknad

### Beslut

Kommunen överlämnar Matarengi Marknad till Företagarna Övertorneå och avsäger sig i och med detta huvudmannskapet,

Företagarna Övertorneå får ekonomiskt bidrag för att planera, samordna och genomföra ett arrangemang på Matarengivägen tredje helgen efter midsommar där det ska finna aktiviteter för barn, underhållning och en scen.

- 2024: 450.000 kr
- 2025: 250.000 kr
- 2026 och framåt ansöker Företagarna Övertorneå om ekonomiskt stöd enligt riktlinjer för föreningsbidrag

Avtalet gäller 2024-2025,

Företagarna blir återbetalningsskyldiga om arrangemanget uteblir eller om erhållet bidrag inte nyttjas i enlighet med avtalet,

Övertorneå kommun ska synas i all marknadsföring samt på evenemangsområdet som huvudsponsor,

Företagarna ska inlämna ekonomisk redovisning till kommunstyrelsen senast två månader efter genomfört arrangemang. Redovisningen ska inkludera arrangemangets intäkter och utgifter genom ett utdrag från aktuellt ekonomisystem.

Kommundirektören uppdras att underteckna avtalet snarast,

Om Företagarna Övertorneå ej åtar sig att arrangera marknaden kommer kommunen fortsatt att vara arrangör av marknaden.

Företagarna Övertorneå beviljas 100.000 kr i stöd för arrangemang av Näringslivsgalan våren 2024.

### Ärendebeskrivning

Sedan 2020 har Övertorneå kommun varit huvudman för Matarengi Marknad. Kultur- och fritidsutskottet har 2019-11-05, § 39 föreslagit kommunstyrelsen att besluta att Övertorneå kommun ska arrangera sommarmarknad i Övertorneå centralort 2020.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 225 forts

På grund av pandemin kunde Matarengi Marknad inte genomföras 2020 eller 2021. 2022 var första året kommunen arrangerade sommarmarknaden. Att de flesta marknader ställdes in tog hårt på knallarnas yrkesgrupp, och det var utmanande att arrangera marknad efter pandemin - speciellt som en helt ny arrangör. Marknadshelgen i Övertorneå är framförallt en helg då folk träffas och umgås, och resultatet blev relativt bra trots få knallar.

Året 2023 ökades resurserna och marknaden genomfördes med fler antal knallar samt bredare utbud av program och aktiviteter.

I samtal med potentiella arrangörer har det framkommit att intresse att driva Matarengi Marknad finns hos föreningen Företagarna Övertorneå. Förvaltningens ståndpunkt är att någon annan aktör lika väl kan arrangera marknaden.

Kommunstyrelsen ställde sig positiva till att överlämna huvudmannskapet för Matarengi Marknad till en annan aktör (2023-09-11, § 182).

Under kultur- och fritidsutskottets sammanträde 2023-11-21 var en representant från Företagarna Övertorneå för att berätta om föreningens planer och vision angående sommarmarknaden. Utskottet ställde sig positiva och tog beslut om att ett avtalsförslag inklusive finansieringsplan med Företagarna skulle tas fram. Syftet med avtalet är att garantera ekonomiska förutsättningar för att underlätta för företagarna i processen med övertagandet av arrangemanget.

Efter avtalets utgång ska arrangemanget likställas med andra arrangemang och ekonomiskt stöd söks från Övertorneå kommun enligt riktlinjer för föreningsbidrag.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kommunstyrelsen

KS § 226

### **Handlingsplan - Förenkla helt enkelt**

#### **Beslut**

Reviderad handlingsplan Förenkla helt enkelt antas.

#### **Ärendebeskrivning**

Näringslivsansvarig i samråd med ledningsgruppen har reviderat handlingsplanen Förenkla helt enkelt. Revidering görs en gång per år.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

KS § 227

## Grundläggande granskning av kommunstyrelsen

### Beslut

Genomgången läggs med godkännande till handlingarna.

### Ärendebeskrivning

Föreligger utkast till grundläggande granskning för kommunstyrelsen.

Av kommunallagen och god revisionsordning följer att revisorerna årligen ska granska alla styrelser och nämnder. Kommunstyrelsen och nämnderna ska förvalta och genomföra verksamheten i enlighet med fullmäktiges uppdrag, lagar och föreskrifter. För att fullgöra uppdraget måste respektive organ bygga upp system och rutiner för styrning, uppföljning, kontroll och rapportering samt säkerställa att dessa rutiner tillämpas på avsett sätt. En bristfällig styrning och kontroll kan riskera att verksamheten inte bedrivs och utvecklas på avsett sätt.

Syftet med den översiktliga granskningen är att ge kommunens revisorer ett underlag till uttalande i revisionsberättelse. Följande övergripande revisionsfråga ska besvaras:

Har Kommunstyrelsens förvaltning skett på ett ändamålsenligt och från ekonomisk synpunkt tillfredsställande sätt samt med tillräcklig intern kontroll.

Granskningen omfattar följande granskningsområden:

1. Styrning, kontroll och åtgärder.
2. Måluppfyllelse för verksamheten.
3. Måluppfyllelse för ekonomin

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 228

### **Taxa för bilplats för elbilsladdning**

#### **Beslut**

#### **Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

Taxa för plats av elbilsladdning är 1000 kr/år för själva parkeringsplatsen. Hyresgästen betalar elen till självkostnadspris.

Taxan indexregleras årligen enligt KPI, med basmånad augusti 2023.

Taxan gäller från 1 januari 2024. Avgiften debiteras halvårsvis och alternativt för kommunanställda via ett löneavdrag per månad.

#### **Ärendebeskrivning**

Tekniska enheten föreslår att införa en taxa för plats med elbilsladdning eftersom behov av sådan plats har ökat från bilägare av elbil. Förslaget till möjlighet för elbilsladdning ligger i linje med det ökade behovet av sådana platser för närvarande men även framtida fordonsflotta. Kostnaden för att installera en plats för elbilsladdning uppgår under innevarande år 2023 till drygt 16tkr.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 229

### **Förvärv av fordon samt släp från Matarengihem**

#### **Beslut**

Fordon (5 st) samt släpvagnar (2 st) förvärvas från Matarengihem under 2023 till det uppskattade värdet på 425 tkr.

Finansiering av förvärvet sker via medel för billaddare (projekt nr 0161) som inte kommer att förbrukas under 2023.

#### **Ärendebeskrivning**

Tekniska enheten anledningen till förvärven av fordonen och släpvagnarna från Matarengihem är för att inlemma kostnader som härrör till den operativa driften i och med att personalen från Matarengihem går över till tekniska enheten Fastigheter 2024.

#### **Anmälan av jäv**

Malin Kondor (s) anmäler jäv och deltar ej i handläggningen av ärendet.

Marianne Salometsä (s) deltar ej i beslutet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 230

## VA plan för Övertorneå kommun

### Beslut

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

VA planen fastställs.

### Ärendebeskrivning

I VA-planen redovisas de åtgärder som planeras genomföras åren 2024-2028. Samtliga identifierade behov av åtgärder är framtagna under arbetet med VA-översikten. I denna VA plan har dessa åtgärder tidsatts och översiktligt kostnadsbedömts.

En sammanställning av samtliga föreslagna åtgärder sorterade utifrån år för genomförande finns redovisat och även åtgärder kopplade till behov identifierade i VA-översikten som prioriterats ned till nästa kommande femårsperiod, åren 2029-2033.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 231

## Samarbetsavtal Matarengihem och kommunen

### Beslut

Samarbetsavtalet mellan Stiftelsen Matarengihem och Övertorneå kommun för driften av stiftelsens verksamhet godkänns samt att självkostnadspris ska gälla.

### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen 2023-04-03, § 87 beslutade:

- Att erbjuda styrelsen för Matarengihem att utse Övertorneå kommuns tekniska chef till VF för stiftelsen från och med 2023-07-01, vilket regleras genom köp av tjänst,
- Att erbjuda styrelsen för Matarengihem att överlåta den totala driften av stiftelsens verksamhet till Övertorneå kommun från och med 2024-01-01, vilket regleras genom köp av tjänst,
- Att uppdra förvaltningen att planera för att överta driften av Matarengihem samt förhandla fram avtal med Matarengihem enligt ovan

I enlighet med kommunstyrelsens beslut har Övertorneå kommuns tekniska chef sedan 2023-07-01 varit VF för stiftelsen och kommunen har arbetat för övertagande av totala driften av stiftelsens verksamhet från och med 2024-01-01. Verksamhetsövergången (inkl. samtlig personal) skall förhandlas fackligt. Ett avtal har tagits fram där köp av tjänsten regleras enligt självkostnadsprincipen.

Kommunledningsförvaltningens föreslår kommunstyrelsen att godkänna samarbetsavtalet mellan Stiftelsen Matarengihem och Övertorneå kommun.

### Anmälan av jäv

Malin Kondor (s) anmäler jäv och deltar ej i handläggningen av ärendet.

Marianne Salometsä (s) deltar ej i beslutet.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 232

### **Ekobadet - uppförande av ny bassäng**

#### **Beslut**

Kommunstyrelsens beslut 2023, § 125 att bassängen ska vara klar till sommarsäsongen 2024 upphävs,

Bassängen skall vara klar under 2024

#### **Ärendebeskrivning**

Efter att Ekobadet totalförstördes vid översvämningarna har Kommunstyrelsen 2023-06-12, § 125 beslutat:

- att en ny bassäng (rektangulär) skall uppföras på samma plats som tidigare och att medel avsätts i budgeten för nybyggnation,

- Bassängen skall vara klar till sommarsäsongen 2024,

Upphandlingen under hösten 2023 på nybyggnation av bassängen resulterade i endast ett anbud vilket låg högt över budget och upphandlingen avbröts. I den förnyade upphandlingen föreslår kommunledningsförvaltningen att tidsplanen justeras så att fler har möjlighet att lämna anbud.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 233

### Försäljning av del av fastigheten Haapakylä 28:8

#### Beslut

- Del av fastigheten Haapakylä 28:8 (ca 41 000 m<sup>2</sup>) säljs i befintligt skick till Utbildning Nord till av kommunfullmäktige fastslagen taxa för mark utanför centralorten,
- Köparen står för avstyckningskostnaden

#### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsens arbetsutskott beslutade 2023-08-28, § 100 att ställa sig positiv till Utbildning Nords anhållan om att teckna ett arrendevalt för mark på fastigheten Haapakylä 28:8 för iordningsställande av en permanent och utvecklingsbar körgård.

Utbildning Nord har efter det kommit in med en förfrågan om att i stället förvärva delar (ca 41 000 m<sup>2</sup>) av fastigheten Haapakylä 28:8, för att kunna investera i och utveckla en mer permanent körgård med tillhörande byggnader.

En mer permanent inhägnad körgård är nödvändigt för att Utbildning Nord ska kunna utveckla transportutbildning för arbetssökande och därmed skapa förutsättning för att transportprogrammet på Gränsälvs gymnasiet ska kunna fortgå.

Kommunledningsförvaltningens ståndpunkt är att det är bättre att Utbildning Nord äger markområdet i stället för att arrendera och föreslår att kommunen säljer del av fastigheten Haapakylä 28:8 i befintligt skick till Utbildning Nord till av kommunfullmäktige fastslagen taxa för mark utanför centralorten. Köparen står för avstyckningskostnaden. Området är ritat så att det ligger utanför området som enligt detaljplanen är väg och därmed inte byggbar. Detaljplan finns bifogad.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 234

### **Ansökan om förvärv av Haapakylä 28:12 och delar av Haapakylä 28:8**

#### **Beslut**

Haapakylä 28:12 och delar av Haapakylä 28:8 säljs till Övertorneå Energi Försäljning till av kommunfullmäktige fastslagen taxa för mark utanför centralorten,

Med förbehållet att Övertorneå Energi Försäljning tar över arrendeavtalet med Korpilombolo Träfrakt,

Köparen står för avstyckningskostnaden.

#### **Ärendebeskrivning**

Övertorneå Energi Försäljning önskar förvärva Haapakylä 28:12 och delar av Haapakylä 28:8. Övertorneå Energi Försäljning har sedan ett par år nyttjat området för mellanlagring av energived samt produktion och lagring av bränsleflis för fjärrvärmeproduktion. Om bolaget skall göra åtgärder på fastigheten för sin verksamhet, t ex dikning, grusning, asfaltering, önskar bolaget ha fullt förfogande och säkerställa långsiktig tillgång på lämplig yta för en rationell bränslehantering.

Korpilombolo Träfrakt AB har sedan 2017-10-21 ett markarrande på delar av området som Övertorneå Energi Försäljning önskar förvärva. Korpilombolo Träfrakt betalar kommunen 25 000 kr per år i arrande. De använder regelbundet området och vill inte säga upp avtalet.

Förvaltningen gör bedömningen att eftersom Korpilombolo Träfrakt fortsatt behöver tillgång till arrenderad mark och betalar arrendeavgiften årligen så bör markområdet enbart säljas till Övertorneå Energi Försäljning förbehållet att de tar över arrendeavtalet med Korpilombolo Träfrakt. Alternativt kan Övertorneå Energi Försäljning förvärva marken som inte arrenderas av Korpilombolo Träfrakt.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 235

**Anhållan om godkännande om att få försälja fastigheten Koivukylä 6:41**

**Beslut**

**Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

Stiftelsen Matarengihem medges tillstånd att sälja fastigheten Koivukylä 6:41 (Björkebyvägen 4) och Villavägsvändan 4 A & B.

**Ärendebeskrivning**

Stiftelsen Matarengihem har beslutat 2023-10-09 (§10) att lägga ut fastigheten Koivukylä 6:41 (Björkebyvägen 4) och Villavägsvändan 4 A & B till försäljning för att anpassa sitt fastighetsinnehav och anhåller därmed om tillstånd från kommunfullmäktige att kunna avyttra fastigheten.

**Anmälan av jäv**

Malin Kondor (s) anmäler jäv och deltar ej i handläggningen av ärendet.

Marianne Salometsä (s) deltar ej i beslutet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 236

## Alkohol-, drog- och tobakspolicy

### Beslut

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

- Alkohol-, drog- och tobakspolicy antas,
- Tobakspolicy (KF 2014-11-05) upphävs,
- Riktlinjer mot droger (KS 2011-06-13) upphävs

### Ärendebeskrivning

Arbetsgivaren har gjort en översyn av de två för närvarande gällande styrdokumenterna "Tobakspolicy" från 2014 och "Riktlinjer mot droger" från 2011. I föreliggande förslag har de båda styrdokumentens innehåll samlats ihop i en och samma handling och omarbetats till en gemensam policy; "Alkohol-, drog- och tobakspolicy".

Rutiner finns också som kompletterar policyn med konkret vägledning för chefer gällande arbetsgivarens agerande om en medarbetare misstänks vara eller är berusad eller påverkad på arbetet. Det finns också fastställda rutiner för rehabilitering som kan bli aktuella om det finns missbruksproblematik hos anställd.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kommunstyrelsen

KS § 237

### **Revidering av riktlinje för gåvor och uppvaktning**

#### **Beslut**

Reviderad riktlinje för gåvor och uppvaktning antas.

#### **Ärendebeskrivning**

Förvaltningen föreslår kommunstyrelsen besluta att anta revidering av riktlinje för gåvor och uppvaktning med anledning av att det saknades information om vilken uppvaktning 50-åringar ska få i tidigare riktlinje.

#### **Förslag till beslut**

Marianne Salometsä (s) yrkar som tillägg till riktlinjerna att även 60 åringar ska få en extra ledig dag som 50 åringarna.

#### **Beslutsgång**

Kommunstyrelsen avslår yrkandet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 238

### Riktlinje för flerspråkig kommunikation

#### Beslut

Riktlinje för flerspråkig kommunikation antas.

Minoritetspråksmedlet prioriteras om för år 2024 så att en översättningsinsats kan genomföras. Översättningsinsatsen syftar till att översätta information / taxor riktlinjer/styrdokument med mera inom äldreomsorgen (i första hand) samt inom förskolan (i andra hand).

Kultur- och fritidsutskottet föreslås avsätta 100 000 kr av minoritetspråksmedlet till översättning för styrdokument inom socialförvaltningen.

#### Ärendebeskrivning

Övertorneå kommun ingår i förvaltningsområdet för finska och meänkieli vilket innebär att språken finska och meänkieli, samt deras respektive kulturer, har ett förstärkt skydd enligt Lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk (SFS 2009:724).

Kommunledningsförvaltningen föreslår att minoritetspråksmedlet prioriteras om för år 2024 så att en översättningsinsats kan genomföras. Översättningsinsatsen syftar till att översätta information/taxor/riktlinjer/styrdokument med mera inom äldreomsorgen (i första hand) samt inom förskolan (i andra hand) samt rekommenderar att man avsätter 100 000 kr av minoritetspråksmedlet till översättning för styrdokument inom socialförvaltningen. Detta betyder att kommunen översätter ca 10–12 dokument/år (räknat att ett styrdokument innehåller 4 sidor). Dock är detta ingen engångsinsats, utan målsättningen är att alla större styrdokument översätts i framtiden.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 239

## Intern kontrollplan kommunstyrelsen 2024

### Beslut

Internkontrollplan för kommunstyrelsen 2024 antas.

I riskanalysen i texten verkställighet av politiska beslut i rutan åtgärd ”Ej verkställda beslut år 2022” tas bort.

### Ärendebeskrivning

Enligt kommunallagen ska kommunstyrelsen se till att den interna kontrollen är tillräcklig och att verksamheterna bedrivs på ett i övrigt tillfredsställande sätt. Med intern styrning och kontroll avses de strukturer, system och processer som bidrar till tydlighet och ordning, samt med rimlig säkerhet säkerställer att verksamheten bedrivs i enlighet med de av fullmäktige fastställda målen och riktlinjerna samt andra styrdokument som gäller för verksamheten. Den interna kontrollen är en del av kommunens styr- och ledningssystem. En bra intern kontroll förebygger, upptäcker och åtgärdar fel och brister som hindrar att organisationen kan nå sina mål på ett säkert och effektivt sätt.

Kommunfullmäktige har antagit en policy som syftar till att säkerställa att kommunstyrelse, nämnder och bolagsstyrelser upprätthåller en tillfredsställande intern kontroll. Kommunstyrelsen ska årligen upprätta en internkontrollplan, som utifrån verksamhetens processer, behandlar relevanta risker för att på en rimlig nivå säkerställa att:

- verksamheten lever upp till de av fullmäktige fastställda målen
- verksamheten bedrivs kvalitativt och kostnadseffektivt, det vill säga med god ekonomisk hushållning
- informationen om verksamheten och om den finansiella rapporteringen är ändamålsenlig, tillförlitlig och tillräcklig
- de lagar, regler och riktlinjer som finns följs
- möjliga risker, förluster och förstörelse inringas, bedöms och förebyggs

Förvaltningen har gått igenom verksamhetens olika processer och genomfört riskanalys utifrån allvarlighetsgrad och sannolikhet. Oavsett syfte med riskanalysen behöver den kopplas till aktuellt mål, uppdrag, åtagande eller process för att bli meningsfull. Det handlar om att ringa in de viktigaste riskerna som kan hindra eller hota verksamheten. Inom arbetet med den interna kontrollen är riskanalysen det

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 239 forts

centrala verktyget. Riskanalysen ligger till grund till förslaget till intern kontrollplan för 2024.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 240

## Upphandling av återvinningsmarknad och sportotek

### Beslut

- Driften av återvinningsmarknad och sportotek upphandlas av en extern aktör,
- Upphandlingen ska inkludera arbetsträning för individer som står långt ifrån arbetsmarknaden,
- Kostnaden belastar KAN111

### Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen beslutade 2022-10-17, § 186 att driften av återvinningsmarknad och sportotek ska ske av en extern aktör genom upphandling.

Kommunledningsförvaltningen upphandlade tjänsten av Tornedalens folkhögskola under ett år (20230401-20240331). En redovisning av verksamheten har enligt avtal inkommit efter första halvåret. För att kunna ha ett nytt avtal på plats innan nuvarande avtal går ut behöver en ny upphandling påbörjas innan årets slut.

Nuvarande avtal kostar 525 tkr per år och avser återvinningsmarknad och sportotek samt arbetsträning för individer som står långt ifrån arbetsmarknaden. Deltagaren får möjlighet att via rätt anpassningar och under handledning utföra arbetsuppgifter som på sikt gör att deltagaren kan komma ut i egen försörjning och samtidigt göra samhällsnytta. Samarbetet med Tornedalens folkhögskola har hittills fungerat bra.

Via sportoteket kan man låna sportutrustning.

Kommunledningsförvaltningen anser att återvinningsmarknaden och sportoteket är viktiga ur både ett socioekonomiskt perspektiv och ett klimat- och miljömässigt perspektiv. Avtalet på återvinningsmarknaden/sportoteket finansieras delvis via Tillväxtverkets statsbidrag till socioekonomiskt eftersatta kommuner. Alternativen till att upphandla tjänsten av en extern aktör är att driva återvinningsmarknad i egen regi eller att kommunen inte tillhandahåller denna typ av service. Återvinningsmarknaden borde på sikt kunna drivas av ett socialt företag utan kommunala medel.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 241

## Dokumenthanteringsplan för kommunstyrelsens verksamheter

### Beslut

Dokumenthanteringsplan för kommunstyrelsens verksamheter antas.

### Ärendebeskrivning

Dokumenthanteringsplanen är ett verktyg för kommunen att leva upp till arkiv- och offentlighetslagstiftningens krav avseende hanteringen av allmänna handlingar och arkiv. En dokumenthanteringsplan styr hanteringen av allmänna handlingar och det interna informationsflödet.

Samtliga verksamheter under kommunstyrelsen har deltagit i framtagandet av dokumenthanteringsplanen.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 242

**Överklagat beslut i kommunfullmäktige 2023-04-17, 45 - Reglemente för revisorerna**

**Beslut**

**Kommunstyrelsens förslag tillkommunfullmäktige**

Sista meningen i § 8 i Reglemente för revisorerna – ”Revisorerna bör i de kommunala bolagen anlita dem av bolagen utsedda auktoriserade revisorerna” tas bort.

Reglemente för revisorerna antas i sin helhet enligt revisorernas förslag.

**Ärendebeskrivning**

Kommunfullmäktige antog den 17 april 2023 reglemente för revisorerna.

Kommunstyrelsen föreslog att sista meningen i § 8 ”Revisorerna och lekmanarevisorerna beslutar själva om upphandling av sakkunniga biträden” skulle strykas och ersätts med ”Revisorerna bör i de kommunala bolagen anlita dem av bolagen utsedda auktoriserade revisorerna.” I enlighet med ett annat yrkande beslutade dock kommunfullmäktige att anta reglemente för kommunrevisionen med tillägg i § 8 att ”Revisorerna bör i de kommunala bolagen anlita dem av bolagen utsedda auktoriserade revisorerna.”

Beslutet överklagades till förvaltningsrätten som i sitt avgörande konstaterar bl.a. följande.

”Formuleringen i det beslutade tillägget till det ursprungliga förslaget, om att bolagens auktoriserade revisorer bör anlitas, kommer från kommunstyrelsens förslag, som även innebar strykning av texten om att revisorer och lekmanarevisorer själva beslutar om upphandling av sakkunniga biträden.”,

”Enligt förvaltningsrätten avser det beslutade tillägget till det ursprungliga förslaget inte endast en uppmaning till samverkan utan i stället en tydlig signal om vilka sakkunniga revisorerna ska besluta att anlita. Utan att ta ställning till om bolagens auktoriserade revisorer är lämpliga som sakkunniga åt lekmanarevisorer bedömer förvaltningsrätten att skrivningen inte är förenlig med 12 kap. 8 § kommunallagen.”

Mot den bakgrunden beslutade förvaltningsrätten att upphäva fullmäktiges beslut i dess helhet, dvs. förvaltningsrätten har beslutat att upphäva fullmäktiges beslut att anta reglementet för revisorerna.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 242 forts

Kommunledningsförvaltningen konstaterar därför att fullmäktige måste anta reglementet i dess helhet på nytt och förvaltningen rekommenderar fullmäktige att följa förvaltningsrättens avgörande och stryka den sista meningen i § 8 i Reglemente för revisorerna i Övertorneå kommun att ~~”Revisorerna bör i de kommunala bolagen anlita dem av bolagen utsedda auktoriserade revisorerna”~~.

### Anmälan av jäv

Marianne Salometsä (s) anmäler jäv och deltar ej i handläggningen av ärendet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

KS § 243

### **Ersättning till lekmanrevisorerna i de kommunala bolagen**

#### **Beslut**

#### **Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

För att förtydliga arvodesersättningen till lekmanrevisorerna görs följande tillägg i Övertorneå Energi AB:s ägardirektiv;

- Arvode till lekmanrevisorerna ska följa Arvodesregemente, bestämmelser om ersättning till Övertorneå kommuns förtroendevalda.

I Arvodesregemente, bestämmelser om ersättning till Övertorneå kommuns förtroendevalda läggs till att

- Revisorernas arvode även omfattar lekmanrevisorerna.

#### **Ärendebeskrivning**

Revisorerna har inkommit med en skrivelse om lekmanrevisorernas uppdrag och arvodering där bl.a. följande framgår.

För fullgörandet av rollen som lekmanrevisor ingår bl.a. att löpande under året ta del av samt granska styrelseprotokoll och handlingar. Lekmanrevisorn möter årligen representanter för bolaget i syfte att gå igenom resultatet av årets granskning. Utöver detta skall lekmanrevisorn samverka med bolagets auktoriserade revisorer samt kommunens förtroendevalda revisorer inom ramen för den samordnade revisionen. Lekmanrevisorn utför därför sysslor som ej faller inom ramen för uppdraget som förtroendevald revisor på kommunen. Huvudprincipen är att den som revideras bär de revisionella kostnaderna. De kommunala bolagen i Övertorneå kommun bär självklart kostnaderna för den auktoriserade revisorns arbete som denne utför på uppdrag av årsstämman när den granskar bolaget. Som en logisk följd därav är det därmed även självklart att de kommunala bolagen skall bära kostnaderna för den lagstyrda lekmanrevisorn som granskar bolaget med fokus på verksamhetsinnehållet.

Revisorerna uppmanar Övertorneå kommun som ägare att stärka tydligheten i reglering för arvodesersättning till lekmanrevisorerna i bolagen. Revisorernas uppfattning är att detta enklast regleras genom att det i respektive ägardirektiv skrivs in vad som föreskrivs för de förtroendevalda revisorerna i Övertorneå kommun via fullmäktiges arvodesregemente tillika är gällande för lekmanrevisorerna i de kommunala bolagen.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 243 forts

I Övertorneå kommuns ägardirektiv för Övertorneå Energi AB framgår endast att styrelseledamöter ska ersättas enligt kommunens arvodesreglemente. Uppgift om arvodering av lekmanrevisorerna saknas.

Med den modell som tillämpas i kommun där bolagen enligt § 13 i ”Reglemente för revisorerna i Övertorneå kommun” svarar för kostnaderna för lekmanrevisorerna samt sakkunniga biträden bör man i enlighet med revisorernas förslag förtydliga arvodesersättningen till lekmanrevisorerna med förslagsvis följande tillägg i bolagets ägardirektiv; Arvode till lekmanrevisor ska följa Arvodesreglemente, bestämmelser om ersättning till Övertorneå kommuns förtroendevalda.

I ”Arvodesreglemente, bestämmelser om ersättning till Övertorneå kommuns förtroendevalda” bör man också tillägga att revisorernas arvode även omfattar lekmanrevisorerna.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 244

**Tillsynsplan för alkohol, tobak, folköl och receptfria läkemedel 2024-2026**

**Beslut**

Tillsynsplan för alkohol, tobak, folköl och receptfria läkemedel för åren 2024-2026 fastställs.

**Ärendebeskrivning**

Kommunen ska enligt alkohollagen (2010:1622) 9 kap 2 § ta fram en tillsynsplan som ska inges Länsstyrelsen.

Tillsynsplanen syftar även till att förankra arbetet politiskt samt tydliggöra intentioner och mål för allmänhet, krögare och företagare.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 245

### **Prognos oktober 2023 Kommunstyrelsen**

#### **Beslut**

För kommunstyrelsens verksamheter gäller fortsatt återhållsamhet.

Kommunstyrelsens prognos för oktober 2023 läggs med godkännande till handlingarna.

#### **Ärendebeskrivning**

Kommunstyrelsens budget för helår 2023 uppgår till netto 76,2 mkr. Vid beräkning per oktober prognostiserar kommunstyrelsens verksamheter på årsbasis ett utfall på 77,4 mkr netto, dvs ett underskott på 1,14 mkr och därmed uppmanas verksamheterna till återhållsamhet för att minska underskottet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 246

### **Prognos oktober 2023 hela kommunen**

#### **Beslut**

Prognos för oktober 2023 godkänns.

Samtliga verksamheter uppmanas till återhållsamhet resten av året.

Prognos för oktober 2023 delges kommunfullmäktige.

#### **Ärendebeskrivning**

Nuvarande prognos, per oktober, pekar mot ett negativt resultat för helåret på 4,4 mkr. En betydande orsak till de ökade kostnaderna är inflationen, både generella kostnadsökningar och pensionsökningar. Enligt beslut från kommunfullmäktige kommer kommunen att använda resultatutjämningsreserven (RUR) för de ökade pensionskostnaderna. Prognosen i oktober visar mindre förlust än tidigare prognoser i år. Verksamheterna har minskat sina kostnader och man har även fått ökade bidrag och skatteintäkter.

De ekonomiska utmaningarna för kommuner och regioner blir nu alltmer påtagliga. Hög inflation, ökade pensionskostnader och stigande räntekostnader gör att många kommuner förväntas redovisa underskott både i år och nästa år. Samtliga förvaltningar ser över kostnaderna och möjligheter till effektiviseringar.

Verksamheterna har uppmanats till återhållsamhet för att minska underskottet.

Kapitalförvaltningen har ökat i värde sen 2022-12-31 med 5,09% och har idag (2023-11-13) ett värde på 214,6 mkr. Eftersom marknaden är osäker är inte realiserade vinster/förluster med i prognosen för 2023.

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 247

## Förlängning av Minoritetspolitisk handlingsplan till och med 2024

### Beslut

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Minoritetspolitisk handlingsplan förlängs till och med 2024-12-31.

### Ärendebeskrivning

Enligt lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk 5 b § ska kommuner och regioner anta mål och riktlinjer för sitt minoritetspolitiska arbete. I dagsläget beskrivs Övertorneå kommuns mål och riktlinjer i den Minoritetspolitiska handlingsplanen som gäller 2020–2023 och skulle därmed ha behövt förnyas inför 2024. Arbetet med nya handlingsplanen var planerat till sommar/höst 2023 men på grund av en längre sjukskrivning och resulterande personalbrist i arbetsgruppen har arbetet inte kunnat utföras.

Därmed föreslår kommunledningsförvaltningen att den nuvarande handlingsplanen förlängs till att omfatta 2024 för att säkerställa ordentlig förankring hos berörda samt tillräcklig tid med skrivande av nya planen som kommer att gälla 2025–2028.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 248

### **Kriskommunikationsplan**

#### **Beslut**

Kriskommunikationsplan fastställs.

#### **Ärendebeskrivning**

Kriskommunikationsplanen ska revideras om organisationens rutiner ändras eller om någonting behöver förbättras. Alla verksamheter är skyldiga att meddela förändringsbehov till säkerhetschef löpande.

Kriskommunikationsplanen ska utvärderas minst en gång per år och även revideras vid behov. Ny kriskommunikationsplan ska kommuniceras internt och förändringar ska särskilt lyftas fram. Säkerhetschef fattar beslut om fördelningen av arbete vid utvärdering, revidering och intern distribution av nytt dokument.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 249

### Revidering av avgift för fjärrlån

#### Beslut

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Fjärrlåneavgiften höjs från 20 kr till 40 kr från 2024-01-01 förutsatt att övriga kommuner tillämpar samma avgift.

#### Ärendebeskrivning

Samarbetet för Biblioteken i Norrbotten styrs av ett avtal som fattats på politisk nivå i Norrbottens alla kommuner. Samarbetet styrs av gemensamma regler och rutiner med avgifterna för fjärrlånen som ett gemensamt taget beslut.

Sedan 2013 är avgiften för fjärrlån av en bok inom Norden 20 kronor. Chefsgruppen för Biblioteken i Norrbotten vill höja avgiften till 40 kronor från och med januari 2024.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 250

### Taxa för bad i kommunens simhallar

#### Beslut

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

- Avgift för allmänna bad i kommunens simhallar återinförs
- Avgiften fastställs till 45 kr/gång och 900 kr/läsår. Läsåret omfattar tiden 1 september till 31 maj.
- Avgiften gäller för vuxna från 18 år
- Barn, ungdomar under 18 år och pensionärer fortsätter bada gratis
- Avgiften gäller från och med 2024-01-01
- Avgiften för halva läsåret 1 januari till 31 maj är 450 kr
- Besökare ansvarar själv för att betalningen genomförs via swish
- Utvärdering görs efter 6 månader

#### Ärendebeskrivning

Kommunfullmäktige beslutade 2012-05-14, § 28 att badavgifterna i kommunens simhallar skulle tas bort från och med 2012-07-01. Beslutet omfattade inte hyra av simhall.

Avgifterna som resulterade i intäkter på ca. 50.000 kr/år var vid denna tidpunkt:

Vuxen	30 kr
Barn	15 kr
Säsongskort	
Vuxen	500 kr
Barn	250 kr
Familj	800 kr

Kommunens budgetläge är ansträngt och varje verksamhet behöver ha utgifter och intäkter i åtanke. Med anledning av detta föreslår kommunledningsförvaltningen att avgiften för allmänna bad i kommunens simhallar ska återinföras för vuxna från 18 år. Allmänna bad avser alla tider då simhallen är öppet för allmänheten (*morgonsim, allmänbad, motionsim och lovbad*) och då kommunen har en badvakt på plats.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 250 forts

Fr.o.m. 3 oktober förs statistik över antalet besök av barn/unga och vuxna i simhallen under allmänna bad. Statistiken för perioden 3 oktober – 6 november visar 610 besök av barn/unga och 455 besök av vuxna.

Kommunledningsförvaltningen anser att antalet besök av vuxna är för få för att eventuella intäkter ska täcka kostnader för personal som hanterar kassa. För att återinförande av badavgifter inte ska bidra till ett negativt resultat för budgeten krävs att vuxna besökare självmant ansvarar för att betalningen genomförs.

### Förslag till beslut

Robert Grape (c) föreslår att avgift per gång fastställs till 45 kr.

Henry Barsk (fs) föreslår att avgift per gång fastställs till 45 kr och 900 kr för hela läsåret enligt kommunledningsförvaltningens förslag.

Knut Omark (sjvp) föreslår att ärendet återremitteras.

### Beslutsgång

Ordföranden ställer först förslaget om återremiss mot att ärendet avgörs idag och finner att kommunstyrelsen beslutar att ärendet skall avgöras vid dagens sammanträde.

Kommunstyrelsen beslutar därefter att föreslå kommunfullmäktige enligt Grape och Barsks förslag om avgift per gång till 45 kr och 900 kr per läsår.

### Reservation

Knut Omark (sjvp) reserverar sig mot beslutet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 251

**Taxa för hyra av kommunens sim- och sporthallar****Beslut****Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

Kommunfullmäktiges beslut 2023-04-17, § 44 upphävs,

Följande avgifter fastställs för hyra av kommunens sim- och sporthallar vid säsongsbokningar:

<u>Övertorneå sporthall, C-hall</u>	<u>100 kr/timme</u>
<u>Övertorneå sporthall, A-hall</u>	<u>200 kr/timme</u>
<u>Övertorneå simhall</u>	<u>350 kr/timme</u>
<u>Övertorneå trähall</u>	<u>100 kr/timme</u>
<u>Hedenäset gymnastiksal</u>	<u>100 kr/timme</u>
<u>Hedenäset simhall</u>	<u>250 kr/timme</u>
<u>Ideella föreningar i Övertorneå kommun</u>	<u>0 kr/timme</u>
<i>(gäller samtliga ovanstående hallar)</i>	
<u>Tilläggsavgift vid ostädad lokal</u>	<u>2.500 kr</u>

Följande avgifter fastställs för hyra av kommunens sim- och sporthallar vid enstaka hyrestillfällen:

<u>Övertorneå sporthall, C-hall</u>	<u>200 kr/timme</u>
<u>Övertorneå sporthall, A-hall</u>	<u>400 kr/timme</u>
<u>Övertorneå simhall</u>	<u>700 kr/timme</u>
<u>Övertorneå trähall</u>	<u>200 kr/timme</u>
<u>Hedenäset gymnastiksal</u>	<u>200 kr/timme</u>
<u>Hedenäset simhall</u>	<u>500 kr/timme</u>
<u>Ideella föreningar i Övertorneå kommun</u>	<u>0 kr/timme</u>
<i>(gäller samtliga ovanstående hallar)</i>	
<u>Tilläggsavgift vid ostädad lokal</u>	<u>2.500 kr</u>

Ovanstående avgifter gäller fr.o.m. 2024-09-01.

Avgifterna gäller ej vid större arrangemang, då skrivs separata avtal för varje bokning.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 251 forts

### Ärendebeskrivning

Kommunens sim- och sporthallar hyrs flitigt av såväl föreningar som privatpersoner och företag, både under längre perioder och vid enstaka tillfällen. Majoriteten av halltiderna nyttjas av ideella föreningar som utövar idrott.

Följande avgifter är beslutade av kommunfullmäktige (2023-04-17, § 44 ) för hyra av kommunens sim- och sporthallar:

<u>Övertorneå sporthall, C-hall</u>	<u>30 kr/timme</u>
<u>Övertorneå sporthall, A-hall</u>	<u>50 kr/timme</u>
<u>Övertorneå simhall</u>	<u>100 kr/timme</u>
<u>Hedenäset gymnastiksal</u>	<u>30 kr/timme</u>
<u>Hedenäset simhall</u>	<u>50 kr/timme</u>
<u>Ideella föreningar i Övertorneå kommun</u>	<u>0 kr/timme</u>
<i>(gäller samtliga ovanstående hallar)</i>	
<u>Tilläggsavgift vid ostädad lokal</u>	<u>1.500 kr</u>

Trähallens avgift är beslutad av BUN (2013-06-18, § 65) till 100 kr/timme. I beslutet framgår att ideella föreningar i kommunen får nyttja lokalen utan hyreskostnad men att extra kostnader såsom eventuell städning och larmkostnader faktureras.

Fr.o.m. 2024 ligger trähallen under kultur och fritid istället för BUN som tidigare. Med anledning av detta anser förvaltningen att trähallen bör inkluderas i samma beslut om taxa som resterande idrottshallar. Förvaltningen föreslår även att samtliga övriga avgifter, som i dagsläget är låga, ska höjas, att avgifter vid enstaka hyrestillfällen ska vara högre än vid säsongsbokningar samt att beslutad taxa ska gälla fr.o.m. höstterminens start 2024.

### Förslag till beslut

Vega Kihlström (fs) och Knut Omark (sjvp) föreslår att tilläggsavgift för ostädad lokal skall vara 2.500 kr.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS 251 forts

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer kultur- och fritidsutskottets förslag mot Kihlström och Omarks förslag och finner att kommunstyrelsen beslutar att föreslå kommunfullmäktige enligt Kihlström och Omarks förslag.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 252

**Uppräkning av timtaxan för rengöring (sotning) inom Hedenäset församling**

**Beslut**

**Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige**

Timtaxan höjs till 575,30 kr/tim för sotning inom Hedenäset f d församling.

**Ärendebeskrivning**

Sotaren Östra Norrbotten har inkommit med en framställan om höjning av timtaxan för sotning inom Hedenäset f d församling.

Enligt räddningstjänsten är taxan i jämförelse med övriga närliggande kommuner låg varför en höjning av taxan är relevant. En höjning på 10 % enligt framställan skulle då utgöra 52,30 kr/tim, och den nya timtaxan skulle då bli 575,30 kr.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 253

### Höjning av avgifter för insatser via kommunal hälso- och sjukvård\_

#### Beslut

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Avgifter för insatser inom kommunal hälso- och sjukvård höjs enligt nedan,

För personer som är inskrivna hemsjukvårdspatienter blir ny månadsavgift 350 kronor per månad. För personer som inte omfattas av hemsjukvårdsinsatser (ej inskriven inom hemsjukvården) blir ny besöksavgift 300 kronor per besök.

Avgifterna räknas upp årligen med den procentuella ökningen av det fastställda prisbasbeloppet,

Beslutet om avgiftsfri hemsjukvård för personer över 85 år tas bort,

De nya avgifterna föreslås börja gälla från 2024-02-01

#### Ärendebeskrivning

Socialnämnden beslutade 2023-11-22, § 149 att föreslå kommunfullmäktige följande;

- att höja avgifter för insatser inom kommunal hälso- och sjukvård enligt förslag. För personer som är inskrivna hemsjukvårdspatienter föreslås ny månadsavgift till 350 kronor per månad. För personer som inte omfattas av hemsjukvårdsinsatser (ej inskriven inom hemsjukvården) föreslås ny besöksavgift till 300 kronor per besök.
- att avgifterna räknas upp årligen med den procentuella ökningen av det fastställda prisbasbeloppet,
- att beslutet om avgiftsfri hemsjukvård för personer över 85 år tas bort,
- att de nya avgifterna föreslås gälla från 2024-02-01

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 254

### Höjning av avgifter för hemtjänst

#### Beslut

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Avgifter för insatser inom kommunal hemtjänst höjs enligt nedan;

Ny taxa för omvårdnadsinsatser blir 5 % av högkostnadsskyddet, vilket för år 2024 är 129 kr per timme,

Ny taxa för serviceinsatser blir 10 % av högkostnadsskyddet, vilket för år 2024 är 257 kr per timme,

Taxor för både omvårdnads- och serviceinsatser årligen fortsätter följa samma beräkning med 5 % respektive 10 % av högkostnadsskyddet,

De nya avgifterna föreslås börja gälla från 2024-02-01

#### Ärendebeskrivning

Socialnämnden beslutade 2023-11-22, § 150 att föreslå kommunfullmäktige följande;

Ny taxa för omvårdnadsinsatser blir 5 % av högkostnadsskyddet, vilket för år 2024 är 129 kr per timme,

Ny taxa för serviceinsatser blir 10 % av högkostnadsskyddet, vilket för år 2024 är 257 kr per timme,

Taxor för både omvårdnads- och serviceinsatser årligen fortsätter följa samma beräkning med 5 % respektive 10 % av högkostnadsskyddet,

De nya avgifterna föreslås börja gälla från 2024-02-01

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kommunstyrelsen

KS § 255

### Taxa och riktlinje för utlämnande av allmän handling

#### Beslut

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Taxa och riktlinje för utlämnande av allmänna handlingar antas.

Format A4 och A3	Avgift svart/vitt	Avgift färg	Notering
1-9 sidor	0:-	5:- per sida från första sidan	Dubbelsidig kopia räknas som två sidor
Sida 10	50:-	5:- per sida från första sidan	
Sida 11 och där ut över	2:-	5:- per sida från första sidan	
Format A2	Avgift svart/vitt	Avgift färg	Notering
Avgift per sida oavsett antal	20:-	40:-	
Format A1	Avgift svart/vitt	Avgift färg	Notering
Avgift per sida oavsett antal	40:-	60:-	
Format A0	Avgift svart/vitt	Avgift färg	Notering

Avgift per sida oavsett antal	80:-	100:-	
-------------------------------	------	-------	--

*\*I de fall nämnden/förvaltningen inte har teknisk möjlighet att framställa kopior i dessa format anlitas ett kopieringsföretag varvid kostnaden betalas av den som begärt handlingen.*

## 5.2 Digitala kopior av allmänna handlingar

Digital kopia	Avgift	Notering
---------------	--------	----------

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kommunstyrelsen

Elektroniskt lagrade dokument som kan lämnas ut i befintligt skick.	0:-	<i>Avser elektroniskt lagrade dokument (Tex en sparad färdig PDF-fil) som skickas via e-post.</i>
Elektroniskt lagrade dokument som inte kan lämnas i befintligt skick	125:- per påbörjad fjärdedels arbetstimme	<i>Avgiften avser skapandet av elektroniska kopia som uppfyller kraven för att kunna lämnas ut. (Tex skapandet av sammanställningar och rapporter ur kommunens digitala system)</i>
Inskanning av 1-9 sidor	0:-	<i>Dubbelsidig kopia räknas som två sidor</i>
Inskanning av sida 10	50:-	
Inskanning av sida 11 och där utöver	2:-	

### 5.3 Avskrift, bestyrkta avskrifter, bestyrkta kopior och Potentiell handling.

Avskrift	Avgift	Notering
Avskrift av allmän handling	125 kronor per påbörjad fjärdedels arbetstimme	<i>Med avskrift menas att anställd skriver av hela eller delar av allmän handling som är så ömtålig eller skadad att den inte kan kopieras och lämnas ut.</i>
Bestyrkt avskrift	125 kronor per påbörjad fjärdedels arbetstimme	
Bestyrkt kopia	50 kronor för den första och där efter 2:- per sida.	<i>Används som tillägg till taxa för kopia enligt 5.1 och 5.2</i>
Avskrift av ljudbandsupptagning	125 kronor per påbörjad fjärdedels arbetstimme	
Skapande av potentiell handling	125 kronor per påbörjad fjärdedels arbetstimme	<i>Avser tex sammanställningar av uppgifter ur olika dokument eller system.</i>

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

#### 5.4 Försändelse och utlämnande på digitalt lagringsmedia.

Förutom kostnad per kopia enligt ovan prislista tillkommer nedan kostnad för försändelse och lagringsmedia.

Digital Informationsbärare	Avgift	Notering
USB-minne, CD/DVD	Faktisk kostnaden av lagringsmediet.	<i>Utlämnning sker endast till informationsbärare som kommunen tillhandahåller. Egen medhavd USB-sticka kommer ej att användas.</i>

Försändelse	Avgift	Notering
Brevförsändelse	Faktisk portokostnad	
Postförskott, bud etc.	Faktisk kostnad	
E-post	Gratis	

#### Ärendebeskrivning

Den som önskar ta del av allmän handling har rätt att mot fastställd avgift få avskrift eller kopia av handlingen till den del som får lämnas ut, Tryckfrihetsförordningen 2 kap. 16 §

Enligt kommunens rutin för allmänna handlingar bör tjänstepersonen som gjort bedömningen att en begäran kommer att avgiftsbeläggas informera den som begärt ut handlingarna om gällande taxa för att ge möjlighet för den som efterfrågar att godkänna debitering innan arbetet med utlämningen eller sammanställningen inleds.

Enligt 6 kap 1a § i Offentlighets och sekretesslagen får en myndighet fatta beslut om att en avgift helt eller delvis ska betalas innan avskriften eller kopian lämnas ut.

#### Förslag till beslut

Marianne Salometsä (s) föreslår att taxa ej införs för utlämnande av allmän handling.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 255 forts

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer arbetsutskottets förslag till taxa mot Salometsäs förslag om att taxa ej införs för utlämnande av allmänna handlingar och finner att kommunstyrelsen beslutar enligt arbetsutskottets förslag.

### **Reservation**

Malin Kondor (s) och Marianne Salometsä (s) reserverar sig mot beslutet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 256

### **Ansökan om verksamhetsbidrag - Svansteins Sportklubb**

#### **Beslut**

Svansteins sportklubb beviljas verksamhetsbidrag med 37.000 kr/mån för perioden 1 januari till 30 april 2024.

Stödet utbetalas senast den 1:a varje månad och en utvärdering gör efter periodens slut.

#### **Ärendebeskrivning**

I augusti 2021 beslutade kultur- och fritidsutskottet att bevilja stöd med 25.000 kr/månad till Svansteins SK. För stödet skulle föreningen hyra lokal för aktiv fritid för alla i norra delen av kommunen.

Kultur- och fritidsutskottet har därefter beslutat att förlänga avtalet för perioden januari-maj 2022, september-december 2022, januari-maj 2023. Stöd beviljades med 31.250 kr/månad för föreningsaktiviteter, där utbetalningen skulle ske i förskott senast den 1:a varje månad.

2023-09-13, § 57 beslutade kultur- och fritidsutskottet att förlänga avtalet med Svansteins Sportklubb från 1 oktober 2023 till 31 december 2023.

Verksamhetsbidrag beviljades med 37.000 kr/månad inklusive allt för föreningsaktiviteter. Detta under förutsättning att lokalerna var godkända för användning. Stödet skulle utbetalas senast den 1:a varje månad och en utvärdering skulle göras efter periodens slut.

Kultur- och fritidsutskottet beslutade 2023-10-03, § 75 att godkänna inlämnat besiktningsintyg från Svansteins Sportklubb.

Svansteins Sportklubb har 2023-11-12 inkommit med en ansökan om aktivitetsbidrag för hyra av sporthallen i Svanstein för perioden 2024-01-01 – 2024-04-30. I ansökan framgår att hyreskostnaden för lokalen är 37.000 kr/månad inklusive moms. Ansökan innehåller även en sammanställning av genomförda aktiviteter.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 257

**Avtal North Sweden European Office 2024-2030 - godkännande av medfinansiering**

**Beslut**

Medfinansieringen godkänns.

Övertorneå kommuns medfinansiering för år 2024 är 18.150 kr.

**Ärendebeskrivning**

Styrelsen för Norrbottens kommuner har 2023-06-01, § 59 beslutat att ställa sig positiva till samarbetsavtalet för North Sweden European Office i Bryssel (NSEO) och rekommendera kommunerna att godkänna medfinansieringen. För Övertorneå kommuns del är medfinansieringen 18.150 kr för år 2024.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 258

## Uppdatering av regler och riktlinjer för medelsförvaltning

### Beslut

#### Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Regler och riktlinjer för medelsförvaltning uppdateras.

### Ärendebeskrivning

Regler och riktlinjer för medelsförvaltning uppdaterades i juni, men mycket händer på marknaden och man behöver anpassa sig till detta. Det förutspås att marknaden kommer att vara volatil även framöver en tid.

De ändringar som föreslås är placeringslimiter. I och med att räntebärande papper nu är gynnsamma så ger det möjlighet för fondförvaltaren att investera i räntebärande papper, även i framtidsfonden. Ändringar som föreslås är även att framtidsfonden tillåts ha likvida medel. Om man framöver behöver kapital till tex investeringar och meddelar det i god tid så kan fondförvaltaren planera och sälja när det är gynnsamt. Det kan också vara att marknaden störttycker och förvaltaren snabbt behöver sälja av tillgångar och placera på ett bankkonto tillfälligt.

Ändringarna gör att fondförvaltaren kan vara mer flexibel vid upp- och nedgångar.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 259

**Kommundirektörens rapport**

**Beslut**

Rapporten läggs med godkännande till handlingarna.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger kommundirektörens rapport från 2023-11-28.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 260

**Delgivningar**

1. Protokoll från direktionmöte med Regionala kollektivtrafikmyndigheten 2023-10-16
2. Länsstyrelsens beslut om beviljat hemsändningsbidrag för år 2022
3. Beslut från Jordbruksverket 2023-11-08 om projektstöd för förstudie Etableringsmöjligheter i Övertorneå
4. Tjänstebeslut gemensam lönechefsroll Haparanda och Övertorneå kommun 2023-10-27
5. Protokoll från MBL 11, 2023-10-31 - inrättande gemensam lönechefsroll Haparanda och Övertorneå kommun
6. Protokoll från ägarsamråd Investeringar i Norrbotten 2023-11-01
7. Protokoll från ägarsamråd Filmpool Nord AB 2023-11-01
8. Protokoll från ägarsamråd IT Norrbotten AB 2023-11-01
9. Protokoll från ägarsamråd BD Pop AB 2023-11-01
10. Protokoll från ägarsamråd Energikontor Norr 2023-11-01
11. Information om bidrag från Boverket

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsen

KS § 261

### Övriga frågor

Knut Omark (sjvp) frågar hur kommunen kontrollerar om hushållen sorterar soporna rätt? Böter om man inte komposterar.

Maria Furmark svarar att kontroller görs av den som kör sopbilen.

Robert Grape (c) frågar om kommunstyrelsens ordförande varit i kontakt med Ylitornio kommun angående Reväsvaara vindkraftspark.

Tomas Mörtberg svarar att han varit i kontakt med näringslivsansvarige i Ylitornio kommun.

Marianne Salometsä (s) informerar om att Bengt Aili och Bengt Niska kan informera om slutrapporten från sannings- och försoningskommissionen vid kommunfullmäktiges nästa sammanträde.

Kommundirektören kontaktar kommunfullmäktiges ordförande i ärendet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande